

स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्थार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और यन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम खण्डल : प्रथम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त झास्त्री

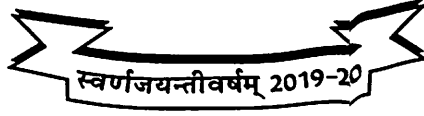


केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिविद्यमेतु स्थापितः

( प्रावर्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, प्रान्तिविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविश्वविद्यालयसमन्वयविभागः



# ऋग्वेद संहिता

## ( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : प्रथम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः

## आमुखम्

लोककल्याणाय परमकारुणिकाः ऋषयः आचार्याः च वेदान् पुराणानि शास्त्राणि च महता परिश्रमेण प्रणिनिन्युः। तेषाम् उपबृहणरूपाः नैके ग्रन्थाः विद्वद्भिः विरचिताः विरच्यमानाः सन्ति। अधीतिः, बोधः, आचरणम्, प्रचारणम् इति विद्यायाः चतुर्षु प्रकारेषु प्रचारणमपि अन्यतमम्। पूर्वसूरिभिः महता प्रयासेन लिखितानां ग्रन्थानां प्रकाशनेन ग्रन्थसुमनगतगहनविचारसुगन्धोऽपि सर्वत्र प्रसरेत्। तेन विद्यायाः प्रचारोऽपि सिध्यति। यद्यपि केचन ग्रन्थाः महता प्रयासेन द्रविणव्ययेन च प्रकाशमानीताः किन्तु ते ग्रन्थाः कालान्तरे दुर्लभतां गताः। तेन संस्कृतग्रन्थानाम् अधिजिगीषूणाम् अनुसन्धित्सूनां च काठिन्यं समजनि। भारतशासनान्तर्गतमानव-संसाधनविकासमन्त्रालयस्य पूर्वप्रकाशितानां दुर्लभानां च ग्रन्थानां पुनर्मुद्रणात्मक-परियोजनायां पुनर्मुद्रिताः अपीमे ग्रन्थाः कालक्रमेण भूयोपि दुर्लभतां जग्मुः। अतः पुनर्मुद्रणं कारयित्वा ग्रन्थानां सुलभता संपादनीया इति मन्त्रालयस्य सङ्कल्पमनु ग्रन्थरत्नानां पुनर्मुद्रणं प्रकाशनं च विधास्यते।

सन्दर्भेऽस्मिन् अपेक्षितं मार्गदर्शनं प्रदाय केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयं समेधितवद्भ्यः मानवसंसाधनविकासमन्त्रिवर्येभ्यः डॉ. रमेश पोखरियाल निशंक महाभागेभ्यः आधमर्ण्यं बिभर्मि। प्राशासनिकसहाय्यं विधाय कार्यसाफल्याय सहकृतवते मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयस्य भाषाविभागस्य संयुक्तसचिवाय श्री संजय कुमार सिन्हा महाभागाय तद्विभागीयाधिकारिभ्यः कार्त्तस्यं संदिशामि।

संकल्पस्यास्य साकारतासंपादने प्रयासं कृतवन्तं विश्वविद्यालयस्य शोध-प्रकाशनविभागस्य उपनिदेशकं डा. मधुकेश्वर भट्टं तद्विभागीयान् च साधुवादैः संभाजयामि। योग्ये काले सुन्दरं पुनर्मुद्रणं विधायोपकृतवते डी.वी. प्रिन्टर्स मुद्रणालयस्य अधिकारिणे साधुवादान् व्याहरामि। आशासे भूयः कृतानेन मुद्रणप्रयत्नेन विद्वांसः, छात्राः, संस्कृतानुरागिणः, लाभान्विताः भूयासुः इति।

भवतां विधेयः

परमेश्वरनारायणशास्त्री

कुलपतिः

केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः



वृषा	सेचनसमर्थः	सांढ
यूथाइव	(गो-) यूथानीव	जिस तरह गौ-
(वंसंग) :	बलीवर्दः(आ०को०)	ओं के भुंड को
कृष्टीः	मनुष्यान्(निघ०२।३)	बैल
इयत्ति	प्रेरयति	मनुष्यों को
ओजसा	बलेन	चलाता है
ईशानः	ईशानः	बल से
अप्रति-	प्रतिशब्दरहितः	जिसकावचनकोई
ऽस्कृत		

संस्कृतार्थः ।

यथा सेचनसमर्थो बलीवर्दो गायूथानि (ग-  
मयति तथा) ईशानः प्रतिशब्दरहित ( इन्द्रः )  
बलेन मनुष्यान् प्रेरयति ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

जिस तरह सांढबैल गौओंके भुंड को चला-  
ता है (इसी तरह इन्द्र) जो (सब के) स्वामी हैं (और)

जिन का वचन कोई पलट नहीं सक्ता मनुष्यों को  
( अपने ) बलसे प्रेरण करते हैं ॥ ८ ॥

मनुष्य समझते हैं कि हम अमुक कर्म अपनी निज की  
शक्ति से कर रहे हैं, वास्तव में उन को परमात्मा अपनी इच्छा  
अर्थात् श्रुत के अनुसार प्रेरण करता है और जो उसको अ-  
भीष्ट है उसी काम को मनुष्य अपनी इच्छा से प्रेरित हुए स-  
मझ कर करते हैं ।

इन्द्रो देवता पादनिच्छन्दः । ७ । ७ ॥

यएकश्चर्षणीनां वसूनामिज्यति ।

इन्द्रः पञ्चक्षितीनाम् ॥ ९ ॥

यः	यः	जो
१ एकः	एकः	अकेला
१ चर्षणीनाम्	मनुष्याणाम् (निघं. २।३)	मनुष्यों के
१ वसूनाम्	धनानाम्	धनों का
इज्यति	ईश्वरोऽस्ति (निघं० २।२१)	राजा है
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
२ पञ्च	पञ्चानाम्	पांचों का
क्षितीनाम्	मनुष्याणाम् (निघं० २।३)	मनुष्य(जातियों) का





स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम खण्डल : द्वितीय खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त झास्त्री

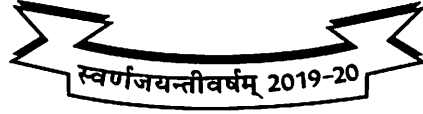


केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तन राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानिततिश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



# ऋग्वेद संहिता

## ( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : द्वितीय खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)  
भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



अहिऽगोपाः	अहिर्वृत्रो गोपा रक्षको यासाम्	जो वृत्र से रक्षा की गई हैं
अतिष्ठन्	अतिष्ठन्	ठहरें
निरुद्धाः	निरुद्धाः	रुकी हुईं
आपः	आपः	जल
पणिनाऽव	वणिजेव (निरु०२।१७)	बनिए की न्याईं
गावः	गावः	गौएं
अपाम्	अपाम्	जलों का
बिलम्	बिलम्	बिल
अपिऽहितम्	निरुद्धम्	रुका हुआ
यत्	यत्	जो
आसीत्	आसीत्	था
वृत्रम्	वृत्रम्	वृत्र को

जघन्वान्	जघन्वान्(इन्द्रः)	मारने वाले (इन्द्र) ने
अप	अप+	—
तत्	तत्	उस को
ववार	अप+ववार अपवृत	खोल दिया
	मकरोत्	

संस्कृतार्थः ।

वृत्रस्वामिका वृत्रगुप्ता आपो, वणिजा माव इव  
निरुद्धा अतिष्ठन् यदपां बिलं निरुद्धमासीत् वृत्रं  
जघन्वान् (इन्द्रः) तत्(बिलम्)अपावृतमकरोत् ॥११॥

भाषार्थः ।

वृत्र के आधीन वृत्र से रक्षा किये हुए जल  
बनिए से गौएं की न्याईं रुके हुए ठहरें, जो जलों  
का बिल रुका हुआ था वृत्र को मारने वाले (इन्द्र)  
ने उसको खोल दिया ॥ ११ ॥

वणिक का कर्म गौओं का पालन और उनकी वृद्धि करना है  
इस लिये वह बहुत गौओं को रोक कर रखता है इसी प्रकार जिन  
जल रूपी गौओं को वृत्र ने रोका हुआ था इन्द्र ने उनको छुड़ा  
दिया, यह उन्हीं की कृपा है कि जल रूपी धन जो प्राण निर्वाह  
के लिये अत्यावश्यक है अपरिमित की न्याईं इस पृथिवी पर देखा  
जाता है ।



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदघट्ट, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : तृतीय खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री

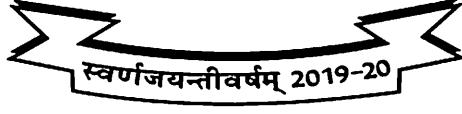


केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तानं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : तृतीय खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



वि॒उ॒च॒क्क॒ न्ती	प्रादुर्भवन्ती	प्रकट होती हुई
हि	खलु	सचमुच
र॒ग्नि॒मऽभिः	किरणैः	किरणों से
वि॒प्र॒व॒म्	सर्वम्	सब को
आ॒ऽभा॒सि	समन्तात्प्रकाश- यसि (अन्तर्भावितण्यर्थः)	चारों ओर प्रका- शित करती हो
रो॒च॒न॒म्	देदीप्यमानं यथास्यात्तथः (क्रियाविशेषणम्)	देदीप्यमान करती हुई
ताम्	ताम्	उसको
त्वाम्	त्वाम्	तझको
उ॒षः	हे उषः	हे उषा
वसु॒ऽयवः	वसु धनमात्मन इच्छन्ति,ते	धन की कामना वाले

गीऽभिः	स्तुतिभिः	स्तुतियों से
कणवाः	कणवाः	कणववंशियों ने
अ॒हू॒ष॒त	आहूतवन्तः	बुलाया है

संस्कृतार्थः ।

हे उषः ! (स्वकीयैः) किरणैः खलु प्रादुर्भवन्ती (या त्वम्) सर्वम् (भूतजातम्) देदीप्यमानं प्रकाशयसि, तां त्वां धनाऽभिलाषिणः कणवाःस्तुतिभिराहूतवन्तः ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे उषा सचमुच (अपनी) किरणों से प्रकट होती हुई (जो आप) सारे (संसार) को देदीप्यमान करती हुई प्रकाशित करती हो, उस आपको धनकी कामना वाले कणववंशियों ने स्तुतियों से बुलाया है ॥ ४ ॥

अब भी धनकी कामना वाली आर्थ्यजाति को प्रमात के समय स्तुति और प्रार्थना को नहीं त्यागना चाहिए ॥

इत्येकोन पञ्चाशत्सूक्तम् ॥



स्वर्णजयन्तीवर्ष 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : चतुर्थ खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री



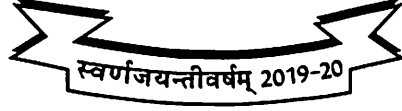
केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयार्थिनः





# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : चतुर्थ खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)  
भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः

दृ॒ष्ट	प्रति+दृह	स्वू॒त्र जलाओ
प्रति॑	प्रति+	-

संस्कृतार्थः

हे तीक्ष्णवन्त ! अग्ने ! सः (स्वम्) आरमना योत-  
मानः (सन्) रात्रिषु, दिनेषु च, उषःस्वपि राक्षसान्  
सम्यग्दृह ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे तीखे दांतों वाले अग्नि ! वह आप स्वयं  
प्रकाशित होकर रात्रियों में दिनों में और उषा  
कालों में भी राक्षसों को स्वूत्र जलावें । ६ ।

हमारे आस पास में रहने वाले राक्षसों के जल कर नष्ट होने  
के ही हम रोग पाप और भय से बच सक्ते हैं ।

अग्निदेवता गायत्रीछन्दः । ८। ८। ८

अ॒वानो॑ अ॒ग्न॒ज॒तिभि॑ गाय॒त्रस्य॑-  
प्र॒भ॒र्म्म॒णि । वि॒प्र॒वा॒सु॒धी॒ष्व॒न्द्य ॥ ७ ॥

अ॒व	रक्ष	रक्षा करो
-----	------	-----------

नः	अस्मान्	हम को
अ॒ग्ने	हे अग्ने !	हे आग्ने
ज॒तिभिः॑	रक्षाभिः	रक्षाओं के द्वारा
गा॒य॒त्रस्य॑	स्तोत्रस्य (पा०की०)	स्तोत्र के
प्र॒भ॒र्म्म॒णि	निवेदने (अ० १।५।५१)	अर्पण करने पर
वि॒प्र॒वा॒सु	सवषु	सब में
धा॒षु	कर्मसु	कर्मों में
व॒न्द्य	हे स्तुत्य !	हे स्तुति करनेके योग्य

संस्कृतार्थः ।

हे सवषु कर्मसु स्तुत्य ! अग्ने ! (स्वम्) स्तोत्रस्य  
निवेदने (सति) अस्मान् (निज) रक्षाभो रक्ष । ७ ।

भाषार्थः

हे सम्पूर्ण कर्मों में स्तुति करने योग्य अग्नि



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : पञ्चम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री



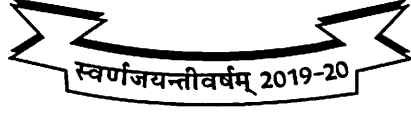
केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संघः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानिन्दौर विद्यालयः)

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविभागः अन्तर्गतः





# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : पञ्चम खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)  
भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



ललामीः

लावण्यवती

(नलामशब्दान्मत्वर्थी-  
यङकारः, अङान्तत्वा-  
त्मलोपाभावः)

सुन्दर रूपवाली

द्युक्षा

स्वर्गार्हा

(आ० को०)

स्वर्ग के योग्य

राये

धनार्थम्

धन के लिये

ऋजाश्व

ऋजाश्वस्य

(ऋषेः)

ऋजाश्व

(ऋषि) के

श्वस्य

वृषणाश्व

वृषणावीर्यवता

(इन्द्रेण) युक्तम्

वीर्यवान् (इन्द्र)

से युक्त को

विभ्रती

वहन्ती

ले जाती हुई

धुःश्व

धूमिः

(तृतीयार्थे सप्तमी)

धुरों से

रथम्

रथम्

रथ को

मन्द्रा

गम्भीरध्वनियुक्ता

गंभीर शब्दवाला

चिकेत

ज्ञायते

(कितज्ञाने, कर्मणि  
लउर्थेऽसिट्)

जानी जाती है

नाहुषीषु

नहुषसम्बन्धिनीषु

नहुष संबंधियों में

विजु

प्रजासु

प्रजाओं में

संस्कृतार्थः ।

ऋजाश्वस्य रोहितवर्णा, श्यामा, स्वतः प्रकाशोपेता, लावण्यवती, स्वर्गार्हा (च वडवा) धनार्थं वीर्यवता (इन्द्रेण) युक्तं रथं धूर्भिर्वहन्ती (सती) नहुषसम्बन्धिनीषु प्रजासु गम्भीरध्वनियुक्ता ज्ञायते ॥ १६ ॥

भाषार्थः ।

ऋजाश्व की लाल रंगवाली, श्यामा, स्वयं प्रकाश वाली, सुन्दर रूप वाली (और) स्वर्ग के योग्य (घोड़ी) धनके लिये वीर्यवान् (इन्द्र) से युक्त रथ को धुरों से ले जाती हुई नहुष की प्रजाओं में गंभीर शब्दवाली जानी जाती है ॥ १६ ॥

(१) ऋजाश्व राजर्षि जो इस सूक्त के मंत्र द्रष्टाओं में से एक हैं अपनी घोड़ी की स्तुति करते हैं जो युद्ध में विजय कराने वाले रथको खेंवती है, उस रथकी विजयका कारण यह है कि ऋजाश्व की सहायता के निमित्त उस में स्वयं इन्द्र विराजमान हैं ।



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदजाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : षष्ठम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त झांसी

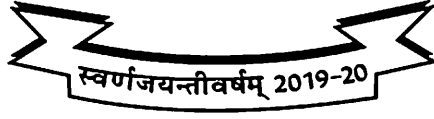


केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तरं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानिसविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य भाषासंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : षष्ठम खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)  
भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



उषसः	उषसः	उषाएँ
बहन्ति	आनयन्ति	लाती हैं
ईजानाय	यजमानाय (लिटःकानच्)	यज्ञकरतेहुएके लिये
शशमानाय	स्तुतिकुर्वाणाय (मिघं० ३।१४)	स्तुतिकरतेहुएके लिये
भद्रम्	कल्याणम्	कल्याणकारी
तत्	एतत् (एकारलोपः)	इस को
मः	अस्माकम्	हमारी
मिचः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र

पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत्	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

यद्बभूतं रूपं उषसः आनयन्ति ( तत् ) यजते  
स्तुवते ( च ) कल्याणम् ( भवेत्, ) एतदस्माकम्  
( अम्बर्षनम् ) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौ-  
श्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ २० ॥

भाषार्थः ।

जिस अब्भुत रूप को उषाएँ लाती हैं ( वह )  
यज्ञ करने वाले के लिये ( और ) स्तुति करने वाले के  
लिये कल्याणकारी ( हो ) इस हमारी ( प्रार्थना को )  
मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आ-  
दर करें ॥ २० ॥

इति ऋग्वेदशोषरशततमं सूक्तम् ।



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त

→ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ←

प्रथम मण्डल : सप्तम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त झास्त्री



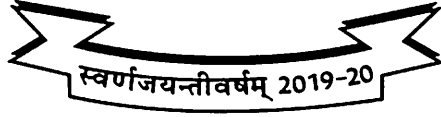
केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( अस्तर्ग राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य भाषासंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः





# ऋग्वेद संहिता ( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : सप्तम खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



प्रयः	अन्नम्	अन्न
वायो०	हे वायो !	हे वायु
वहन्तु	आ+वहन्तु	छावें
इह	इह	यहाँ
पूर्वऽपीतये	पुरापानाय	पहिले पीने केलिये
सोमस्य	सोमस्य	सोम के
पूर्वऽपीतये	पुरापानाय	पहिले पीने केलिये
ऊर्ध्वा	उत्थिता	उठी हुई
ते	तव	तेरे
अनु	अनुकूलम्	अनुकूल
सूनुता	(स्तुतिरूपा) वाक्	(स्तुतिरूप) वाणी

मनः	मनः	मन को
तिष्ठतु	तिष्ठतु	ठहरे
जानती	जानती	जानती हुई
नियुत्वता	नियुद्भिरश्वैर्युक्तेन	घोड़ोंसे जुड़ेहुएसे
रथेन	रथेन	रथ से
षा	आ +	-
याहि	आ+याहि	आओ
दावने	प्रदात्रे (निघं०४।१)	देने वाले के लिये
वायो०	हे वायो !	हे वायु
मखस्य	यज्ञस्य	यज्ञ के
दावने	प्रदात्रे	देने वाले के लिये



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : अष्टम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री



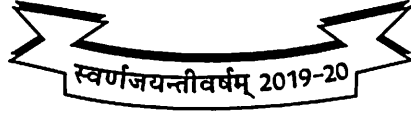
केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संघः अधिनियमेन स्थापितः

( प्रायतनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानिसविश्वविद्यालयः )

भारतसर्वकारस्य मानिससंसाधनविज्ञानसमन्वयालयाधीनः





# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : अष्टम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः

द्यावापृथिव्यो देवते, जगती छन्दः । १२।१२।१२।१२

तद्वाधो अद्य सवितुर्वरेण्यं वयं

देवस्य प्रसवे मनामहे । अस्मभ्यं द्या-

वापृथिवी सुचेतुना रयिं धत्तं वसुमन्तं

शतग्विनम् ॥ ५ ॥

तत्	तत्	उस को
राधः	धनम्	धन को
अद्य	अद्य	आज
सवितुः	सवितुः	गविता के
वरेण्यम्	श्रेष्ठतमम्	सब से श्रेष्ठ को
वयम्	वयम्	हम

देवस्य	देवस्य	देव के
प्रऽसवे	प्रेरणे	प्रेरणा में
मनामहे	याचामहे (निघं०३।१९)	हम माँगते हैं
अस्मभ्यम्	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
{ द्यावापृ- थिवी०	हे द्यावापृथिव्यो !	हे द्यौं और पृथिवी
सुऽचेतुना	दयामयेन चेतसा	दयालु चित्त से
रयिम्	धनम्	धन को
धत्तम्	धारयतम्	धारण करो
वसुऽमन्तम्	निवास योग्य- स्थानोपेतम्	निवास के योग्य स्थान वाले को
शतऽग्विनम्	शतैर्नगोभिर्युक्तम्	सौ गौओं वाले को



स्वर्णजयन्तीवर्षम् 2019-20

# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त

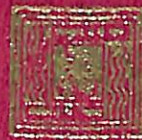


प्रथम मण्डल : नवम खण्ड

सम्पादक

शिवनाथ आहिताग्नि

पं० शंकरदत्त शास्त्री

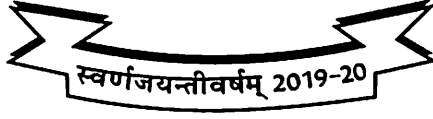


केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

(आक्तानं सप्टियमसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः)

भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयार्थम्



# ऋग्वेद संहिता

( वैदिकजीवनभाष्ययुता )



पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और  
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के  
आशय पर व्याख्यान से युक्त



प्रथम मण्डल : नवम खण्ड

सम्पादक  
शिवनाथ आहिताग्नि  
पं० शंकरदत्त शास्त्री



केन्द्रीयसंस्कृतविश्वविद्यालयः

संसदः अधिनियमेन स्थापितः

( प्राक्तनं राष्ट्रियसंस्कृतसंस्थानम्, मानितविश्वविद्यालयः )  
भारतसर्वकारस्य मानवसंसाधनविकासमन्त्रालयाधीनः



यया	यया	जिस से
बभूव	अभवः	तू हुआ है
जरितृभ्यः	स्तोतृभ्यः	स्तोताओं के लिये
कृती	रक्षकः	रक्षक
मा	मा	मत
मः	अस्माकम्	हमारे
कामम्	कामम्	कामना को
मह्यन्तम्	वर्धमान	बढ़ती हुई को
आ	आ+	-
धक्	आ+धक्, अधाक्षीः	तू जला
विष्वा	सर्वः	सब को

ते	तव	तेरी
अप्याम्	परि+अश्याम्, परितःप्राप्नुयाम् +परि	मैं चारों ओर से प्राप्त होऊँ
परि	-	-
आपः	आप्तव्याः	प्राप्त होने योग्यों को
आयोः	मनुष्यस्य	मनुष्य के

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र ! यत् खलु सा तव रक्षाऽस्ति, यया (स्वम्) स्तोतृभ्यः रक्षकोऽभवः (तामदत्वा) अस्माकं वर्धमानं कामं माधाक्षीः, (अहम्) मनुष्यस्य आप्तव्याः सर्वास्तव (समृद्धीः) परितः प्राप्नुयाम् ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! जो सचमुच वह आपकी रक्षा है जिस से आप स्तोताओं के लिये रक्षक हुए हो (उसे न देकर) आप हमारी बढ़ती हुई कामना को मत जलावे मैं मनुष्य के प्राप्त करने योग्य आपकी सर्पूर्ण समृद्धियों को चारों ओर से प्राप्त करूँ ॥ १ ॥